



Zum Internationalen Frauentag – 8. März 2020

Der 8. März ist weltweit zu einem wichtigen Datum geworden, an dem auf die Frauenrechte und Gleichstellung der Geschlechter aufmerksam gemacht wird. Doch die Umsetzung ist in vielen Ländern noch immer nicht Wirklichkeit geworden. Der Kampf um die Gleichberechtigung von

Frauen geht weiter, mit Veranstaltungen und Demonstrationen wird jedes Jahr rund um den 8. März der Focus auf die Frauenrechte gelenkt.

In Berlin ist der 8. März bereits ein gesetzlicher Feiertag, leider nur in Berlin.

Wir möchten an dieser Stelle allen Frauen ganz herzlich zu Ihrem Ehrentag gratulieren und es an Aufmerksamkeit nicht fehlen lassen.

Ihr Bürgermeister Hans-Jürgen Weidt



Einladung zur 3. Gemeinderatssitzung

Die 2. Öffentliche Sitzung des Gemeinderates Werther findet am 19.03.2020, um 19.00 Uhr, in der Gaststätte „Am Hagen“ in Günzerode statt. Die Tagesordnung wird zeitnah in den Schaukästen der Gemeinde Werther bekannt gegeben. Wir laden hierzu alle interessierten Bürger recht herzlich ein.

gez. Weidt/Bürgermeister

**Redaktionsschluss für
die April-Ausgabe:
16. März 2020**

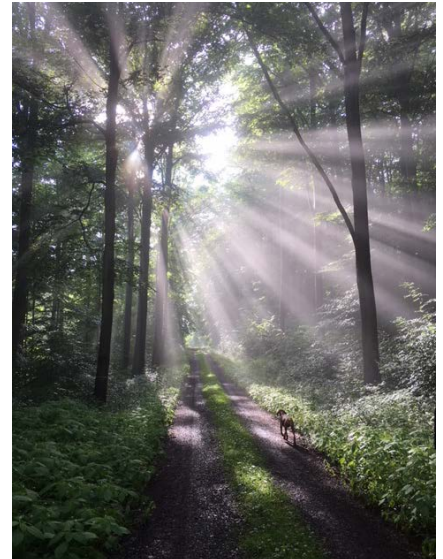
An alle eifrigen Leserinnen und Leser

Da es hin und wieder Probleme bei der Zustellung von Textbeiträgen für das Amtsblatt gab, hat die Gemeinde Werther nun hierfür eine extra – Mailadresse eingerichtet.

Also falls sie einen Text inserieren oder einen Beitrag senden möchten, dann zukünftig immer an:
Helmetalkurier@gemeinde-werther.de senden.

Der Eingang der Mail wird dann immer bestätigt und in der Regel auch mitgeteilt, in welchem Heft der Textbeitrag erscheinen wird.

gez. Reinhardt/Redaktion



Veröffentlichungen von Alters- und Ehejubiläen in Amtsblättern

Sehr geehrte Leser unseres Amtsblattes, zur Anpassung an die Europäische Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO) hat der Deutsche Bundestag am 27. Juni 2019 das Zweite Gesetz zur Anpassung des Datenschutzrechts an die Verordnung (EU) 2016/579 und zur Umsetzung der Richtlinie (EU) 2016/680 beschlossen. Der Bundesrat hat diesem Gesetz am 20. September 2019 zugestimmt.

Leider wurde es vom Gesetzgeber versäumt, eine Rechtsgrundlage für Kommunen in das Bundesmeldegesetz aufzunehmen,

men, die es unter Beachtung der DS-GVO gestattet, Alters- und Ehejubiläen in Amtsblätter zu veröffentlichen.

Daher müssen wir unseren Bürgern und Bürgerinnen leider mitteilen, dass aufgrund der oben genannten gesetzlichen Bestimmungen, die Gemeinde Werther zukünftig keine Alters- und Ehejubiläen im Amtsblatt „Helmetal-Kurier“ veröffentlicht.

Wir bedauern diesen Umstand sehr und hoffen auf Ihr Verständnis.

Sollten Sie aber den Wunsch haben, dass Ihr Jubiläum – Geburtstag oder Ehejubiläum im Amtsblatt erscheint, können wir dies nur durch eine schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung Ihres Jubiläums. Anfragen hierzu beantwortet Ihnen Fr. Kühn/ Einwohnermeldeamt Werther

gez. Weidt/Bürgermeister

Mitteilung in eigener Sache

Wie allen bekannt ist, ist der „Helmetal - Kurier“ nicht nur ein allgemeines Informationsblatt, sondern auch gemäß § 13 Abs. 1 der Hauptsatzung der Gemeinde Werther unser offizielles Amtsblatt. Die Gemeinde ist verpflichtet, für die ordnungsgemäße Zustellung des Amts-

blattes zu sorgen. Ich weise vorsorglich darauf hin, dass sie uns jederzeit davon in Kenntnis setzen können und sollten, wenn Ihnen der Kurier nicht regelmäßig, einmal im Monat, zugestellt wird. Ich bedanke mich für Ihr Verständnis.

gez. Weidt/Bürgermeister

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Werther
Dorfstraße 18
99735 Werther

Telefon: 03631-433715
Telefax: 03631-433721
E-Mail: helmetalkurier@gemeinde-werther.de

Internet: www.gemeinde-werther.de
Redaktion: Frau J. Reinhardt
Gemeindeverwaltung

Anzeigen: le petit - schröter
Werbeagentur & Verlag

Layout & Druck: le petit - schröter
Werbeagentur & Verlag
99734 Nordhausen,
Alte Leipziger Str. 50

Telefon: 03631.469800
E-Mail: info@lepetit-ndh.de
www.lepetit-schroeter.de

Fotos: Werther, Autoren,
123rf.com

Redaktionsschluss dieser Ausgabe:
13.02.2020

Redaktionsschluss nächste Ausgabe:
16.03.2020

Bezug:

Das Amtsblatt der Gemeinde Werther „Helmetalkurier“ erscheint monatlich, in der Regel am 1. Des jeweiligen Monats. Es wird in alle Haushalte der Gemeinde Werther kostenlos verteilt. Desweiteren besteht die Möglichkeit, das Amtsblatt in der Gemeindeverwaltung Werther, Bereich Kasse, einzeln oder im Abonnement, kostenfrei, im Falle des Postversandes gegen Erstattung der Versandkosten zu beziehen.

Hinweis:

Die einzelnen Textbeiträge geben die Auffassung der Autoren wieder. Diese zeichnen für den Inhalt und die Urheberrechte.

www.gemeinde-werther.de



Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Werther, Dorfstraße 18

Montag 09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 15.30 Uhr
Mittwoch und Freitag geschlossen

Bürgermeister Sprechzeiten

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und
13.00 – 17.30 Uhr
Termine sind auch nach Vereinbarung möglich.

Information zum Bauvorhaben – Rettungsweg entlang der Bahnstrecke Wolkramshausen – Werther



Beschreibung des Projektes

Aus dem bereits abgeschlossenen Bauvorhaben „Strecke 6343 Halle/Saale – Hann. Münden km 104,154 – km 105,628 und Strecke 6302 Wolkramshausen – Erfurt Hbf km 0,978 – km 0,317 Infrastrukturausbau ESTW-A Wolkramshausen“ waren entsprechend der Richtlinie „Anforderungen des Brand- und Katastrophenschutzes an Planung, Bau und Betrieb von Schienenwegen nach AEG“ bei der Errichtung und bei wesentlichen baulichen Änderungen an öffentlichen Schienenanlagen der Eisenbahnen des Bundes Wege zur Selbst- und Fremddrettung zu planen.

Das zugrunde gelegte Flucht- und Rettungswegekonzept betrachtet im Bereich von Schienenwegen mit einer Länge von mehr als 500 m außerhalb von Tunnelanlagen die folgenden konkretisierten Schutzziele anhand der Vorgaben der Richtlinie:

- Ermöglichen der Selbst- und Fremddrettung
- Ermöglichen der Brandbekämpfung und
- Ermöglichen der technischen Hilfeleistung.

Die DB Netz AG möchte darüber informieren, dass der Bau des Rettungsweges, welcher aus der Realisierung des o. g. Bauvorhabens resultiert, in der Zeit vom 17.02. bis 31.05.2020 erfolgt.

Bauausführendes Unternehmen ist die Haselmann GmbH aus Berka/Werra. Für Rückfragen im Zusam-

menhang mit den Bauarbeiten, steht Ihnen der Projektingenieur der DB Netze AG – Herr Walter (0361 – 4300-101 gern zur Verfügung.

Hier ein paar Daten zum Bauvorhaben:

Strecke: 6343 Halle (S) - Hann. Münden
von km 103,760 bis km 105,120
Bauzeit: 10.02.2020 - 31.05.2020

Gemäß diesen Forderungen wird für das Bauvorhaben ESTW-A Wolkramshausen im Nachgang eine bahnparallele Rettungszufahrt, zwei Wendeanlagen sowie eine Treppe als Zugang zur Gleisanlage errichtet. Die Rettungstreppe ermöglicht die Heranführung der Fremddrettungskräfte an die Bahnanlage, um die Hilfeleistung zu gewährleisten und wird sich in Bahn-km 104,317 befinden.

Die Errichtung der Rettungszufahrt soll annähernd auf den Flächen der ehemaligen Baustraße und deren Ausweichstellen erfolgen, welche während der Baumaßnahme als Baustellenzufahrt dienen.

gez. Heike Ehrlich/DB Netze

Information an die Haferunger Einwohner



Im Rahmen unseres Gemeindlichen Entwicklungskonzeptes – Maßnahmen der Dorferneuerung, werden wir in Haferungen einen Ersatzneubau für die baufällige Trauerhalle errichten.

Ein Antrag auf Abriss der alten Trauerhalle und der Bauantrag für den Neubau, wurden Ende 2019 beim Bauordnungsamt eingereicht. Der Abrissantrag liegt bereits vor, so dass wir planmäßig mit dem Abriss der alten Trauerhalle beginnen können. Seit dem 10.02.2020 laufen nun die Ab-

rissarbeiten bereits, die weitestgehend vom Bauhof der Gemeinde Werther durchgeführt werden.

Das heißt auch, dass ab Februar 2020 keine Trauerfeiern auf dem Friedhof in Haferungen mehr durchgeführt werden können. Sollte ein Trauerfall eintreten, bietet die Gemeinde Ausweichmöglichkeiten in Immenrode oder Großwechungen an. Eine weitere sinnvolle Option wäre auch der Ausweich in die Haferunger Kirche. Dies muss dann natürlich mit dem Gemeindegemeinderat und dem Pfarrer abgeklärt werden.

Der Neubau soll im Spätsommer – August/September 2020, beginnen. Die Fertigstellung des Ersatzneubaus ist im Frühjahr 2021 geplant. Grund für diese versetzten Bauphasen ist der Fördermittelbescheid, der für die Jahre 2019 – 2021 ausgefertigt wurde. Das bedeutet für die Gemeinde als Bauherr, dass erst Ende 2021 die Fördermittel in Höhe von ca. 74.400,- € ausgezahlt werden. Die Gemeinde geht also zu 100 % in Vorleistung dieser Baumaßnahme.

Das gesamte Projekt beläuft sich auf ca. 119.000,- €, wobei die Baukosten sich hier auf ca. 102.000,- € belaufen.



Die Gemeinde hat letztendlich Eigenmittel in Höhe von 44.600,- € aufzubringen. Wir bitten um Verständnis und Kenntnisnahme, dass die Trauerhalle in Haferungen ab sofort nicht mehr zu betreten ist. Bei Fragen stehen wir gern zur Verfügung.

gez. Reinhardt/Bauamt Werther



Nachruf

Die Gemeinde Werther trauert um das langjährige Ratsmitglied
und ehemaligen 1. Beigeordneten der Gemeinde Werther

Herrn Klaus Lehne.

Er verstarb am 14. Januar 2020 im Alter von 80 Jahren.

Klaus Lehen war langjährig ehrenamtlich in der ehemals selbständigen Gemeinde Werther und von 1997 bis 2009 im Gemeinderat der neu gebildeten Einheitsgemeinde Werther tätig. In der Zeit von 1999 bis 2004 nahm er die Funktion des 1. Beigeordneten der Gemeinde wahr.

Während der gesamten Zeit seiner ehrenamtlichen Tätigkeit hat er sich stets mit großem Engagement für die Belange der Gemeinde Werther und deren Bürger eingesetzt.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Die Gemeinde Werther wird dem Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.

H.-Jürgen Weidt
Bürgermeister

Gemeinderat
Werther

Roswitha Knopf
Ortsteilbürgermeisterin

Sprechzeiten der Ortsteilbürgermeister der Gemeinde Werther 2019 - 2024

Ortsteil	Ort	Tag	Zeit
Kleinwechungen	Dorfgemeinschaftshaus	erste Freitag im Monat	19.00 - 20.00 Uhr
Haferungen	„Bungalow auf dem Sportplatz“	erste Freitag im Monat	17.00 - 18.00 Uhr
Großwechungen	Büro unter dem Jugendclub	jeden Donnerstag	17.00 - 18.00 Uhr
Günzerode	Dorfgemeinschaftshaus	erste Donnerstag im Monat	17.00 - 18.00 Uhr
Immenrode	Gemeindebüro im Dorfgemeinschaftshaus	erste Donnerstag im Monat	19.00 - 20.00 Uhr
Mauderode	Dorfgemeinschaftshaus/Feuerwehrgerätehaus	erste Mittwoch im Monat	18.30 - 19.30 Uhr
Werther	Büro in der Gemeindeverwaltung	jeden Donnerstag	16.30 - 17.30 Uhr
Pützligen	Büro im Dorfgemeinschaftshaus	erste Donnerstag im Monat	16.30 - 17.30 Uhr

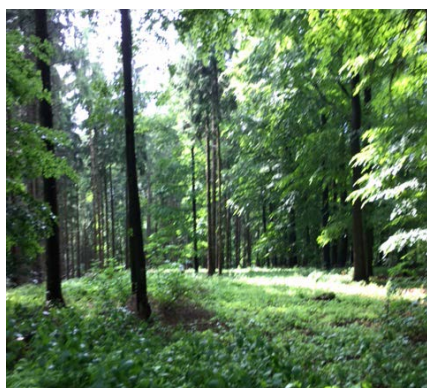
Stand 01/2020

NICHTAMTLICHER TEIL

Einladung zur Jagdgenossenschafts- versammlung der Jagdgenossenschaft Pützligen

Zu der nichtöffentlichen Versammlung der Mitglieder der Jagdgenossenschaft, am 24.03.2020 um 18.00 Uhr, im Gemeindeforum in Pützligen, lade ich hiermit alle Eigentümer von Grundflächen, die zum Gemeinschaftsjagdbezirk gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf, recht herzlich ein.
Pützligen, den 10.02.2020

gez. Bernd Dietrich/Jagdvorsteher



Redaktionsschluss für die April-Ausgabe: 16. März 2020

unsere Leistungen



PHYSIOTHERAPIE

DANNY RUPPERT
staatlich geprüfter Physiotherapeut

Öffnungszeiten

Mo-Do 7 - 20 Uhr

Fr 7 - 18 Uhr

Sa nach Vereinbarung

- KG-Bobath für Kinder und Erwachsene
- Manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Manuelle Lymphdrainage
- Fußreflexzonenmassage
- Naturmoorpäckchen
- Massagen
- Elektrotherapie
- Hausbesuche
- Rückenschule
- Autogenes Training

Alle Kassen

Straße der Einheit 106 · 99752 Wipperfurth · Telefon 03 63 38-59 99 80



- ◆ Ihr landwirtschaftliche Dienstleistungen
- ◆ Drainage- und Gewässerbau
- ◆ Baggerarbeiten

Becker Lohnunternehmen GmbH · Am Mühlweg 12 · 99735 Werther
Telefon 03631/979607-0 · Fax 03631/ 979607-9 · www.lu-becker.de

QUENTIN

Liebe Einwohner von Pützlingen



Auch wenn schon der 2. Monat im neuen Jahr vorbei ist, möchte ich es nicht versäumen, Ihnen allen ein gutes und gesundes Jahr zu wünschen.

Ich möchte mich auch bei allen, die mich im vergangenen Jahr so tatkräftig unterstützt haben, sei es beim Frühjahrsputz oder auch im Herbst, bedanken.

Auch beim Weihnachtsmarkt waren so viele fleißige Helfer vor Ort, Danke. Leider hatten wir nicht so tolles Wetter, trotzdem war er gut besucht.

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder einen Frühjahrsputz in Pützlingen machen. Am 28. März 2020 und am 04. April 2020 (Wetterbedingt), wollen wir uns um 9.30 Uhr am Gemeindehaus treffen.



Gleichzeitig werden die Treckerfreunde den Heckenschnitt für das Osterfeuer einfahren. Hierfür erbitten wir einen kleinen Obolus für den Diesel, denn ohne fahren die Traktoren nicht.

Für das leibliche Wohl, nach getaner Arbeit, wird gesorgt.

Herzlichen Dank im Voraus –

*eure Gudrun Küster
Ortsteilbürgermeisterin*

Land-Waren-Haus
bei Großwechungen
Flarichsmühle



Flarichsmühle 1
Telefon 03 63 35-407 97
www.flarichsmuehle.de
Öffnungszeiten
Mo geschlossen
Die – Fr 13 – 18:30 Uhr
Sa 9 – 14 Uhr

Tier- & Reitsportbedarf
Futter, Eisenwaren, Naturkost, Säfte, Deko & Geschenke

www.thai-massage-myzek.de




Thai Massage Myzek
traditionell & modern

Öffnungszeiten
Montag - Freitag 9 - 19 Uhr
Samstag 9 - 16 Uhr

Tolle Angebote erwarten auf Sie!

Herzlich Willkommen in Ihrer Thai Massage in Sollstedt!

Prani Myzek | Friedweg 147 | 99759 Sollstedt
Telefon 03 63 38-4897 30 | Mobil 0151-23 04 54 07



RÖDER BAGGERSERVICE

Mühlweg 16 • 99735 Werther
Telefon 01 73/3 79 06 68
baggerarbeiten-roeder@web.de
www.bagger-service-roeder.de

Baggerarbeiten jeglicher Art
Baufeldräumung
Befestigen von Flächen
Kleintransporte (Sand, Kies, usw.)
weitere Leistungen auf Anfrage

Landhaus am Schlosspark

Ein Zuhause für Senioren im Herzen der Natur.

**Landhaus am Schlosspark
Seniorenpflegeheim**

- vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Verhinderungspflege
- Demenzbetreuung
- öffentliches Café mit Eisverkauf

Sprechen Sie uns an
Leitungsteam Tanja und Michael Lücke
Thomas-Müntzer-Siedlung 4 • 99735 Werther • Telefon (03631) 651 29-0
Fax (03631) 651 29-16 • Mail: info@im-herzen-der-natur.de



Haustiere sind bei uns willkommen!




Kindersachen – Basar

„Am 20./21. März findet der Kindersachen-Basar in Großwechungen statt. Im Feuerwehr-Gerätehaus werden am Freitag, von 16-19 Uhr und am Samstag, von 10-12 Uhr, gut erhaltene Frühjahr- und Sommerbekleidung für Kinder, Babyausstattung, Spielzeug und Kinderbücher verkauft.

Die Annahme erfolgt am Donnerstag, den 19.3., von 16-19 Uhr. Die Abholung der nicht verkauften Sachen erfolgt am Samstag, den 21.3., von 15.00 - 15.30 Uhr.

Nummernvergabe unter: nummernvergabe-grosswechungen@gmx.de
2 € Teilnehmer-Gebühr. 10% des Erlöses kommen der Kita Großwechungen zugute.

Helfende Hände sind dringend gesucht und dürfen sich gern unter der oben genannten E-mail-Adresse oder direkt im Kindergarten bei Frau Gorsler melden.

Das Basar-Team der Kita Großwechungen

gez. Linda Erbsmehl

**Einzelhandel mit
Fleisch- und Wurstwaren
Steffi Hilpert**
Öffnungszeiten

Montag	Ruhetag
Die – Fr	8 – 12:30 Uhr 15 – 18 Uhr
Samstag	8 – 11 Uhr

Hinterstraße 10 • 99735 Werther
Telefon 03631-603429 • Fax 479073

Eil- und Terminsendungen

Transporte von Briefen bis zu Paletten
Kleintier-Versand


KDF

KurierDienst Fitzenreuter

Dirk Fitzenreuter

Dorfstraße 2 • 99735 Nohra
Telefon 01 76-5697 5677 • kdf-dispo@web.de
Fax 036334-189837

TIERARZTPRAXIS
Heidrun Mackerodt


Dorfstraße 2
99735 Werther/OT Immenrode
Telefon 03 63 35-4 06 70

Sprechstunden

Montag – Donnerstag	10 – 11 Uhr 18 – 19 Uhr
Freitag und Samstag	10 – 12 Uhr
...und nach Vereinbarung	

KinderBasar

Großwechungen FFW

Frühjahr/Sommer

20.-21. März

Freitag 16-19 Uhr Samstag 10-12 Uhr



Nummern-Vergabe unter:
nummernvergabe-grosswechungen@gmx.de
(10% des Verkaufserlöses sowie 2€ Startgeld kommen der Kita „Kleine Entdecker“ zugute.)

Annahme: Donnerstag, 19.03. von 16-19 Uhr
Abholung: Samstag, 21.03. von 15-15:30 Uhr

Steuern? Wir machen das.

VLH. zertifiziert
nach DIN 77700

Beratungsstellenleiterin **Heidrun Schmidt**
Grimmelallee 10 b
99734 Nordhausen
☎ 0 36 31-98 02 38

Bürogemeinschaft
Heidrun & Mario Schmidt
Halle Kasseler Str. 43
99759 Sollstedt
☎ 03 63 38-18 95 03/02

Als Einkommen-Steuer-Experten sind wir für Sie da.

VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Gratulation an alle Geburtstagskinder und Jubilare



Allen Einwohnern der Gemeinde Werther und Lesern dieses Amtsblattes, die im Monat März Geburtstag haben oder ein Jubiläum feiern – gratulieren wir recht herzlich.

Wir wünschen Gesundheit und Frohsinn sowie eine schöne Party mit vielen Gästen oder Kreis ihrer Lieben.

Bleiben Sie gesund!

Ihr Bürgermeister Hans-Jürgen Weidt

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Günzerode

Am Freitag, den 20. März 2020, findet um 19.30 Uhr, in der Gaststätte „Am Hagen“ in Günzerode, die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Günzerode statt.

Alle Landeigentümer jagdbarer Flächen in der Gemarkung Günzerode, sind hierzu recht herzlich eingeladen.

gez. G. Spieß

Vors. Der Jagdgenossenschaft



WERTHER Immobilien Unternehmergesellschaft mbH

Danny Adam Immobilienkaufmann IHK
Dorfstraße 20 | 99735 Werther
Mobil 01 57-85 58 94 64 | danny.adam80@gmx.de
Vermietung. Verwaltung. Verkauf

In eigener Sache

- **Bilder bitte so groß wie möglich lassen!**

- **Bilder mit einer Auflösung** von mind. **300 dpi** abspeichern!

- Bitte keine Bilder in ein Word-Dokument einbinden, statt dessen bitte als JPG-Datei separat schicken.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Dirk Schröter, le petit



Einladung

Am Donnerstag 02.04.2020 um 19 Uhr, Gaststätte „Bei Muttern“

Zur Jahreshauptversammlung laden wir alle Eigentümer jagdbarer Flächen innerhalb der Gemarkung Großwechungen herzlich ein!

gez. Vorstand der Jagdgenossenschaft Großwechungen

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!

Anzeige schalten? info@lepetit-ndh.de

Sudoku

	7	5		1				
6	2			5	7			
				4	8	5		
2	8	7	5			4	3	
		1			6	8	2	
		3	9					
	5	6			7	2		
1	3	8						
				6				9



TRAUERANZEIGEN gehören in den

 **Helmetal Kurier**

Steinmetzbetrieb

Reimann



Kalistraße 10
99759 Sollstedt
Telefon 03 63 38-6 38 30
natursteinbetrieb.reimann@web.de

Reinhard Jähn

**Verbau von Bauelementen
Wartung und Reparatur**



SCHÜCO
Dorfstraße 45
99735 Werther
Telefon/Fax
036 31-47 95 87
mobil 01 71-7 21 75 46

Termine der Ländlichen Begegnungsstätte

Das Frauenfrühstück in der Begegnungsstätte findet am Montag, dem 16. März, wieder ab 9.30 Uhr statt.

Vorher feiern wir gebührend Frauentag und zwar am Montag, den 9. März 2020, um 14.30 Uhr, mit einer gemütlichen Kaffeestunde.

Yoga findet jetzt immer montags – 15.00 Uhr statt. Bitte beachten.

gez. Bierbach/Landfrau in Werther

OB TIERLEBEN- ODER HAGELVERSICHERUNG.

Wir sind für euch vor Ort.



Allianz Agentur
Sascha Gösel
Bäckerstr. 20
99734 Nordhausen
Tel. 0 36 31.99 03 85
www.allianz-goesel.de

Allianz



Martin Cebulla ZIMMERERMEISTER

Kompetente Beratung und Ausführung

- Carports und Terrassenüberdachungen
- Vordächer und Eingangsüberdachungen
- Fachwerk- und Dachstuhlrenovierung
- Dachstuhlneubauten
- Fassaden (Gestaltung und Wärmedämmung)
- Tore, Fensterläden, Terrassenfußböden
- Fenster, Türen, Fußböden, Trockenbau



Oberstraße 48 • 99735 Kleinfurra/OT Hain
Telefon/Fax 03 63 34/5 36 15 • Mobil 01 70/4 14 77 81
www.zimmerei-cebulla.de
zimmerei-martin-cebulla@t-online.de

ST. ECKHARDT TRANSPORTE & CONTAINERSERVICE

- Container-Bereitstellung
- fachgerechte Entsorgung von Bauschutt, Erdaushub, gemischte Baustellenabfälle, Baumschnitt u. v. a. m.
- Anlieferung von Kies, Sand, Mutterboden und Schotter
- Ausführung von Bagger- und Abrissarbeiten



Werkstraße 120 • 99759 Sollstedt
Telefon: 03 63 38-4 46 45 • Fax: 4 46 62

DA-KU-FA Bauelemente

Inh. Uta Weißgärber

- Markisen • Rollos • Falstore • Rolläden
- Fenster • Haustüren • Tore
- WC-Trennwandanlagen • Wintergärten

Rosengasse 12 • 99734 Nordhausen
Telefon 0 36 31-60 32 00 • Fax 60 34 91

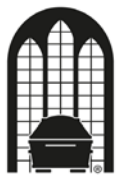
Steffen Kabelitz Allianz

Allianz Generalvertreter
Bochumer Straße 157 | 99734 Nordhausen
Telefon 0 36 31-98 20 48 | Fax 47 28 30
Mobil 01 51-14 71 84 28
steffen.kabelitz@allianz.de

privat:
Bachstraße 3 | 99735 Werther
Telefon 0 36 31-60 32 34

Bürozeiten

Mo bis Do 9 bis 12 Uhr | Die + Do 14 bis 18 Uhr
Fr 10 bis 13 Uhr und nach Terminvereinbarung



BESTATTER
Zertifiziert und vom Handwerk geprüft

1. fachgeprüftes Bestattungsinstitut in Stadt- und Landkreis Nordhausen

Robert Baumgarten

- Erd-, Feuer-, See- und Friedwaldbestattungen
- Überführungen im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Tag- und Nachtservice
- Bestattungsvorsorge

Hallesche Str. 61 • 99734 Nordhausen
www.bestattungshaus-baumgarten.de **0 36 31-60 06 09**
Fax 03631-60 06 10

Hoch- & Holzbau Ellrich GmbH

Ihr Partner für Neubau und Renovierung

- Maurer-, Putz-, Beton- und Estricharbeiten
- Vollwärmeschutz ■ Dachstühle
- Fachwerkaufbauten ■ Trockenbauarbeiten
- Altbausanierung



Heimstraße 20a • 99755 Ellrich • Telefon 03 63 32-2 02 76 • Fax 2 03 97

Klein- Klär- Anlagen

SBR Festbett Wirbelbett Filtergraben Pflanzenklärbet usw. **Neubau & Nachrüstung** Beratung Angebote Fachplanung Begutachtung Bauüberwachung

AQUA-PLANING TH

99752 Bleicherode - Obergebraer Str. 40
036334 - 59812 / 0171 - 5264643 / aquaplaning@t-online.de

Anzeige schalten?
0 36 31-46 98 00



Hubertus BERND

SANITÄR HEIZUNG SOLAR

www.hubertus-bernd.de

Friedrichstraße 74
99759 Großlohra

Unsere Leistungen

- Heizungsinstallation
- Regenerative Energien
- Komplettbäder
- Sanitärinstallation
- Alters- und behindertengerechte Bäder
- Elektroinstallation



Ihr Fachmann vor Ort – seit 1985

Telefon 03 63 38-6 04 47
Fax 03 63 38-4 31 23
hubertus@t-online.de

Stimmungsvolle Faschingfeier im Stephanus-Haus



öffnete mit einem Tanz. Wie in jedem Jahr verzauberte die Kindergarde des GCV mit ihren Darbietungen unsere Senioren. Selbstgebastelte Medaillen wurden als Dank dafür überreicht. Auch der Trainerin Nancy Selonke sagen wir herzlich Dankeschön. Bei Musik und Tanz, tollen Büttenreden, leckerer Bowle und Schunkelrunden mit viel Gesang verging die Zeit viel zu schnell. Die Senioren bedankten sich bei allen Mitarbeitern, welche für das Programm zuständig waren für diesen tollen Tag.

gez. A. Bachmann



Einen stimmungsvollen Fasching feierten am 12.02.2020 gemeinsam die Bewohner des Stephanus-Hauses und die Senioren der Tagespflege Günzerode. Das per Los gewählte Prinzenpaar übernahm für diesen Tag die Regentschaft und er-



Seit über 125 Jahren
Maßschneiderei Zelle



Inh. Karola Jacobi
Damenschneidermeisterin

- Wir fertigen nach Ihren Wünschen**
- Maßbekleidung für Damen und Herren
 - Änderungen aller Art, Lederreparaturen
 - Näherei, Dekoration und Wäsche

Kranichstr. 8 (Eingang Blasikirchplatz) | 99734 Nordhausen
Telefon/Fax 036 31-98 42 04 | privat 03 63 32-7 06 59



Elektrotechnik Finger



Meisterbetrieb

Thomas Finger
Hinterdorfstraße 39
99735 Großwechungen
☎ 03 63 35-40 1 75
☎ 03 63 35-3 87 67
☎ 01 71-826 78 05

Naturheilpraxis
Anett Bartsch
Heilpraktikerin

Krummer Ellenbogen 94a Tel.: 036338 - 50549
99759 Niedergebra Fax: 036338 - 50550

info@naturheilpraxis-bartsch.com
www.naturheilpraxis-bartsch.com

Therapiemethoden:

- Darmsanierung
- Injektions- & Infusionstherapie
- Säure-Basen-Regulation
- Blutegeltherapie
- Bioresonanztherapie
- Magnetfeld-Stimulation
- Ernährungsberatung

Weitere Methoden auf der Internetseite.

Autoservice
Gülland

Macht dir dein Auto Kummer, dann wähle diese Nummer
03 63 35-2 85

Hesseröder Straße 2 • 99735 Großwechungen

Tischlerei
Helmut Husung

Schulweg 13 • 99735 Wolframshausen
Telefon 03 63 34-5 00 96 oder 5 34 79

WIEGAND

Bau- und Sanierungs GmbH

Hochbauarbeiten
Tiefbauarbeiten
Bausanierungen

Hollandstraße 1 • 99735 Großwechungen
Telefon 036335-40372
wiegandbausan@t-online.de

Kirchliche Termine des Pfarrbereiches Großwechungen/Werther

Gottesdienste im März 2020

Freitag | 06. März

18.00 Uhr Weltgebetstagsfeier im Pfarrhaus Großwechungen

Sonntag | 01. März

09.30 Uhr Gottesdienst in Günzerode
11.00 Uhr Gottesdienst in Kleinwechungen
14.00 Uhr Gottesdienst in Großwerther

kirchliche Angebote für Klein & Groß:

Handarbeitstreff

Die weiteren Termine:

12.03. und 26.03. - jeweils 18.30 Uhr im Pfarrhaus Großwerther.

weitere Infos bei:

Silke Titze, tel. 03631/901764

Kirchenkaffee

Dienstag | 10. März

14.00 Uhr in Großwerther

Donnerstag | 12. März

14.00 Uhr in Kleinwechungen

Gemeindekirchenrat Günzerode



Am 31.12.2019, wurde im Rahmen eines Gottesdienstes, der neue Gemeindekir-

Baustellenservice ULF PISTORIUS



- Abrisse
- Bagger- und Erdarbeiten
- Tiefbaudienstleistungen
- Baustellentransporte

Wofflebener Str. 2 • 99755 Gudersleben
Telefon 0363 32-721 88 • Fax 7 22 89
Mobil 01 74-5 44 99 80
info@baumaschinist24.de

www.baumaschinist24.de



- Kaminholz
- Staatlich zertifizierte Baumkontrolle
- Baumpflege
- Extrembaumfällung & Entsorgung

Martin Kluczkowski | Forstwirt | Wechsunger Weg 10
99735 Werther | Telefon 03631-601236 | Fax 476774

www.wood-master-werther.de

E.H.M.K.E. Bau Niedergebra UG



Krummer Ellenbogen 93
99759 Niedergebra
Telefon 036338-597830
Fax 036338-597831
Mobil 0172-7982701
ehmke-sdh@t-online.de

Wir führen für Sie aus:

- Maurer-, Putz- und Betonarbeiten •
- Wärmedämmfassaden • Trockenbau
- Pflasterarbeiten

chenrat Günzerode von Pfarrer Friedemann Sommer eingesegnet. Frau Sieglinde Messner wurde nach langjähriger Mitarbeit aus dem Ehrenamt verabschiedet.

gez. Titze/Pfarrbüro



- Erd- und Feuerbestattungen
- pietätvolle Beratung im Todesfall
- Überführungen
- Übernahme aller Behördengänge

Immenröder Straße 11
99735 Haferungen
Telefon 03 63 35-3 87 30

Unsere Reparatur-Service Angebote sind wieder gewachsen !

EURONICS

Stude

99735 Werther | Hauptstraße 45
Tel.: 03631/601231
info@euronics-stude.de
www.euronics-stude.de
Wir sind für Sie da:
MO - FR 9:00 - 13:00 & 15:00 - 18:00 | SA 9:00 - 12:00

Kaffee-
Vollautomaten

Neu
Küchenmaschinen

KFZ-
Schlüssel

Sat-Anlagen

Fernseher

Neu
Thermomix

Smartphone



Kundendienst • Reparatur • Verkauf

SHS SÜDHARZER HYDRAULIK SERVICE GmbH

Hydraulik - Pneumatik - Industrietechnik Reparatur von Hydraulikkomponenten

Alte Leipziger Straße 39
99734 Nordhausen
Telefon 03631/4706550
Telefax 03631/4706554
info@shs-hydraulikservice.de
www.shs-hydraulikservice.de

Neu in Angebot!
Der Vertrieb und Einbau
von Bewässerungstechnik!

Bauelemente

Fa. **REINHARDT** Gerold

Fenster • Türen • Rollläden • Markisen • Wintergärten
SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA - SOLARTECHNIK

Hauptstr. 65 • 99735 Großwechungen • Telefon 03 63 35-42 50 • Fax 4 25 24

Servicetelefon 01 72-5 10 49 66 + 01 72-3 61 04 31

hofer-bestattungen.de

HÖFER

P. Tobias Titulaer

Bestattungen
Trauerbegleitung

03631-983320

Käthe-Kollwitz-Straße 8
99734 Nordhausen



Fast alles ist in unserem Haus erlaubt und erwünscht, was dazu beiträgt, mit der Realität des Todes weiterleben zu können.

Bei uns stehen Sie und Ihre Wünsche im Vordergrund!

Veranstungskalender der Gemeinde Werther für das Jahr 2020

04.03.2020	19:30 Uhr	Jährliche Mitgliederversammlung des Fördervereins „Starke Kinder“ e. V., in der Aula der Grundschule Werther
16. -17.05.2020		Dorffest in Haferungen
12. – 14.06.2020		Traditionelles Treckerfest in Pützlingen

Leider liegen uns keine weiteren Veranstaltungsmeldungen vor. Wir bitten daher alle Vereine und Gruppierungen der Gemeinde Werther, Ihre Veranstaltungstermine zu benennen.
gez. Reinhardt/Redaktion

*Sie hatten eine schöne Hochzeit?
Dann bedanken Sie sich doch mit einer Anzeige im Helmetal Kurier!*



... ein leckeres Vergnügen

Seit über 20 Jahren sind wir ein zuverlässiger, erfahrener und qualitativ hochwertiger Dienstleister in den Bereichen:

- Kindergarten - und Schulspeisung
- Essen auf Rädern für Seniorinnen und Senioren
- Essen auf Rädern für Firmen/Privatpersonen
- Schulobst
- Plattenservice
- Canape's



AWO "Küche mit Herz"

Löwentorstraße 33, 99752 Bleicherode

eMail: info@awo-schulkueche.de | www.awo-schulkueche.de

Telefon (03 63 38) 59 76 51 | Fax (03 63 38) 48773



**Klar ersichtlich:
die umfangreichen
Leistungs- und Kostenvorteile**

Für gesetzlich Krankenversicherte:

Unsere neuen Krankenzusatztarife bieten Erstaunliches, z. B.

Kostenerstattung (bis zu 100%) für:

- Rooming-in bis 12 Jahre,
- gesetzl. Zuzahlungen (Arznei, Hilfsmittel)
- Hörgeräte, Brille, Zähne,
- Heilpraktiker, Osteopathen, Naturheilkunde
- Augenlaserkorrektur und Vieles mehr.

→ Informieren Sie sich jetzt bei uns oder fordern Sie unsere Informationsbroschüre an.

Generalvertretung CORA ADERHOLD

Bahnhofstr. 67 · 99752 Bleicherode

Telefon 036338 597500 · Telefax 036338 597501

info.aderhold@mecklenburgische.com

www.mecklenburgische.de/c.aderhold



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

Bestattungsinstitut Torsten Engelhardt

- Erd-, Feuer-, See-, Friedwald-, Diamant- und Brillantbestattung
- Vorsorge zu Lebzeiten
- kostenlose Hausbesuche
- Wir erledigen gerne alle Formalitäten für Sie!
- 24 Stunden Rufbereitschaft!

Am Burgberg 9a
99755 Ellrich
Telefon (03 63 32) 2 06 50

Filiale Nordhausen
Altendorf 12
Telefon (03 63 32) 2 06 50

BESTATTUNGSINSTITUT

Husung

Tag & Nacht für Sie da!

Bahnhofstraße 3, Bleicherode
TEL: 036338-482048

Schulweg 13, Wolkramshausen
TEL: 036334-50096

www.bestatter-husung.de

Salon Yvonne

Hair and Nails

Warteberg Siedlung 7
99735 Werther
Telefon 036 31-60 34 02

Kirchberg 41 (im Gemeindeamt)
99759 Großlohra
Telefon 03 63 38-59 87 06

*Schnipp, schnapp
Haare ab!*



PHYSIOTHERAPIE

Ines Schwarzbach

Öffnungszeiten

Mo – Do 8 – 18 Uhr
Fr 8 – 15 Uhr
und nach Vereinbarung

Am Mühlweg 3 • 99735 Werther
Telefon 03631-9543878 • Mobil 0176 24783992
physio.ines.schwarzbach@web.de



Zuhause ist einfach.



kskndh.de/baufi

Wenn man einen Finanzpartner hat, der von Anfang bis Eigentum an alles denkt. Sparkassen-Baufinanzierung.

Jetzt nach dem aktuellen Zinsangebot fragen. Es lohnt sich für Sie!

Wenn's um Geld geht
 Kreissparkasse Nordhausen

JUNGWAGEN-AKTION!

JETZT: ALT GEGEN SAUBER! BIS ZU 8.000 € SPAREN!

MITSUBISHI Outlander 2.0 Jubiläums Edition

Aktionspreis ab:

19.650^{€1)}

PREISVORTEIL BIS ZU:

8.000^{€2)}



EURO6 D-Temp

Klimaautomatik, Tempomat, Alu, Smartphonelink, Sitzheizung, Kamera, Radio/DAB, uvm., EZ: 08/2019, 1.019 km

MITSUBISHI ASX 1.6 2WD Elegance Plus

Aktionspreis ab:

16.440^{€1)}

PREISVORTEIL BIS ZU:

7.000^{€2)}



EURO6 D-Temp

Klimaautomatik, Tempomat, PDC, Radio/CD/USB, 18"Alufelgen, Licht- und Regensensor, uvm., EZ: 08/2019, 1.020 km

Kraftstoffverbräuche im Testzyklus: innerorts 9,2-7,8 l/100 km, außerorts 6,2-6,0 l/100 km, kombiniert 7,3-6,7 l/100 km; CO2-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 167-152g/km, Energieeffizienzklasse: E-D

Irrtümer und Zwischenverkauf vorbehalten. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen. Alle Preise inkl. 19% MwSt. 1) Jungwagenaktionspreise auf Grund vorh. EZ u. km, zzgl. Extras. 2) limitierte Jungwagen-Sonderaktion, Preisvorteil auf Grund vorhandener Erstzulassung und Kilometer ggü. Hersteller Basispreis.

ÜBER 300 TOP-AKTIONS-ANGEBOTE!
NEU-, JUNG- UND GEBRAUCHTWAGEN UNSERER STARKEN MARKEN! VIELE NEUZUGÄNGE!



AUTOLAND WERTHER GMBH

Gewerbegebiet/Am Mühlweg • 99735 Werther/NDH
Tel. (0 36 31) 6 11 70 • www.autoland-werther.de

DIE MEGA FAHRZEUG AUSWAHL IM SÜDHARZ!



EU-Fahrzeuge

DIREKT AN DER A38-ABFAHRT NDH/WERTHER

